

法人的博彩中介人准照式樣

Modelo da «Licença» de promotor de jogo pessoa colectiva

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
博彩監察協調局
**DIRECCÃO DE INSPECÇÃO E
COORDENAÇÃO DE JOGOS**

法人的博彩中介人
准照
LICENÇA
DE
PROMOTOR DE JOGO
PESSOA COLECTIVA

11 cm

7.5 cm

7.5 cm

1. 准照編號：
Licença n.º:

2. 公司名稱：
Identificação da sociedade:

3. 公司總址：
Sede:

4. 公司董事：
Administradores da sociedade:

5. 獲許可於以下承批公司或獲轉批給公司從事
博彩中介業務：
Concessionária(s) e subconcessionária(s) junto das
quais está autorizado a exercer a actividade de
promoção de jogos:

6. 發出機關：
Emitida por:

7. 有效期至：
Válida até:

備註：
Averbamentos:

年 月 日，於澳門。
Macau, aos de de .

局長
O Director,

(簽名及蓋印 ASSINATURA E SELO BRANCO)

本准照係按第 6/2002 號行政法規之規定而發出。
Emitido ao abrigo do regulamento administrativo N.º 6/2002.
刊例：第十二期《政務公報》第一卷第四頁
Publicado no B.O. N.º 13, da 1.ª série, suplemento

11 cm

7.5 cm

7.3 cm

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 19/2005 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 19/2005

在“精英教育發展股份有限公司”建議下；

Sob proposta da «Elite — Sociedade de Desenvolvimento
Educativo, S.A.»;

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條
賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日
第 11/91/M 號法令第四十二條第一款，第 6/1999 號行政法規第五

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do
disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4

條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款之規定，作出本批示。

一、修改第28/2003號社會文化司司長批示核准之澳門科技大學國際旅遊管理學士學位課程之學術與教學編排和學習計劃，新修訂的學術與教學編排和學習計劃作為附件載入本批示，並成為本批示組成部分。

二、上款所指的學術與教學編排和學習計劃適用於由2004/2005學年入讀的學生。

三、已按第28/2003號社會文化司司長批示核准之學習計劃修讀的學生須轉入新的學習計劃。

四、本批示自公佈日起生效，但其效力追溯至二零零四年九月一日。

二零零五年三月十七日

社會文化司司長 崔世安

附件一

國際旅遊管理學士學位課程 學術與教學編排

學術範圍：

國際旅遊管理

入學條件：

按照經二月十日第8/92/M號法令修訂之二月四日第11/91/M號法令第二十八條所規定的大學教育入學條件。

課程期限：

四學年，學生修讀最長期限為六學年。

授課形式：

面授

授課語言：

中文及英文

完成課程所需總學分：

160學分，分配如下：

一、完成附件二表一所載的必修科目，共136學分。

de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2003, que passam a ter a redacção constante dos anexos a este despacho e que dele fazem parte integrante.

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que tenham iniciado os seus estudos no ano lectivo de 2004/2005.

3. Os alunos que iniciaram os seus estudos de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2003 são integrados no novo plano de estudos.

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Setembro de 2004.

17 de Março de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional

Área científica:

Gestão de Turismo Internacional.

Condições de acesso:

As previstas no artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, para o acesso ao ensino universitário.

Duração:

Quatro anos lectivos, sendo a duração máxima de seis anos lectivos.

Regime de leccionação:

Aulas presenciais.

Língua:

Chinesa e Inglesa.

Número total de unidades de crédito necessário para a conclusão do curso:

160 unidades de crédito, assim distribuídas:

1. 136 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias, constantes do quadro I do Anexo II.

二、按照下列任一情況，修讀附件二表二及表三所載的選修科目，以取得 24 或 32 學分：

(一) 修讀附件二表二及表三所載選修科目，共24學分；

(二) 修讀附件二表二任一範疇內八門選修科目，共32學分；

(三) 修讀附件二表二任一範疇內四門選修科目，以取得16學分；以及修讀表二及表三所載選修科目，以取得 8 學分；

校方每學期將指定供學生選修的選修科目。

學生可選擇於暑假或大學批准的其他日子進行250至300學時的專設實習及撰寫有關報告。

評核方法：

採用國際評核成績方法；包括作業、測驗、個案分析及考試。

2. 24 ou 32 unidades de crédito nas disciplinas optativas, constantes do quadro II e III do anexo II, de acordo com uma das seguintes opções:

1) 24 unidades de crédito de entre disciplinas optativas, constantes do quadro II e III do anexo II;

2) 32 unidades de crédito em oito disciplinas optativas numa das áreas, constantes do quadro II do anexo II;

3) 16 unidades de crédito em quatro disciplinas optativas de uma das áreas constantes do quadro II do anexo II, mais 8 unidades de crédito de entre as disciplinas optativas, constantes do quadro II e III.

Em cada semestre, a universidade indicará as disciplinas optativas que poderão ser escolhidas pelos estudantes.

Os alunos podem optar por realizar o estágio e o relatório final durante as férias de Verão, ou em momento diferente desde que autorizados pela Universidade, devendo, neste caso, efectuar 250 a 300 horas de estágio e elaborar o respectivo relatório.

Avaliação:

Assenta em métodos de avaliação internacionais e compreende trabalhos escritos, testes, análise de casos práticos e exames.

附件二

國際旅遊管理學士學位課程 學習計劃

表一

科目	種類	學分
旅遊及酒店業概論	必修	4
管理學概論	"	4
旅遊地理學	"	4
會計學入門	"	4
經濟學概論	"	4
統計學入門	"	4
旅遊業市場推廣	"	4
財務概論	"	4
旅遊休閒娛樂管理	"	4
會展旅遊的理論和實務	"	4
實用旅遊業英語	"	4
旅遊業財務分析與管理	"	4
人際溝通技巧	"	4
旅遊服務管理	"	4
人力資源管理	"	4
旅行社的運作與管理	"	4
會展業管理	"	4

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional

Quadro I

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Introdução ao Turismo e Hotelaria	Obrigatória	4
Introdução à Gestão	»	4
Geografia do Turismo	»	4
Introdução à Contabilidade	»	4
Introdução à Economia	»	4
Introdução à Estatística	»	4
Marketing Turístico	»	4
Introdução às Finanças	»	4
Gestão dos Sectores de Turismo, Lazer e Diversões	»	4
Teorias e Práticas de Turismo de MICE	»	4
Inglês Prático na Área de Turismo	»	4
Análise e Gestão das Finanças do Sector do Turismo	»	4
Técnicas de Comunicação Interpessoal	»	4
Gestão de Serviços Turísticos	»	4
Gestão de Recursos Humanos	»	4
Operação e Gestão das Agências de Viagem	»	4
Gestão da Indústria MICE	»	4

科目	種類	學分
交通運輸	必修	4
旅遊慶典管理及公共關係	"	4
當代旅遊業專題講座 I	"	4
當代旅遊業專題講座 II	"	4
旅遊景點規劃與環境	"	4
旅遊經濟學	"	4
不同文化間的關係	"	4
文化及古蹟旅遊	"	4
酒店及旅遊區管理	"	4
旅遊產品質素管理	"	4
客戶關係	"	4
國際旅遊研究	"	4
畢業專設實習及報告	"	20
合計		136

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Estudo do Sector de Transportes	Obrigatória	4
Gestão de Eventos e Relações Públicas	»	4
Seminário sobre o Turismo Contemporâneo I	»	4
Seminário sobre o Turismo Contemporâneo II	»	4
Planeamento e Preservação dos Pontos Turísticos	»	4
Economia do Turismo	»	4
Relações Interculturais	»	4
Turismo Cultural e Patrimonial	»	4
Gestão Hoteleira de Zonas Turísticas	»	4
Gestão de Qualidade de Produtos Turísticos	»	4
Relações Públicas	»	4
Estudo do Turismo Internacional	»	4
Estágio e Relatório Final	»	20
Total		136

表二

科目	種類	學分
會展管理		
會展物流學	選修	4
會展材料設計與創作	"	4
會展經濟學	"	4
會展項目及會展品牌管理	"	4
會展財務控制	"	4
酒店會議經營	"	4
會展工程	"	4
會展業專題研究	"	4
博彩業管理		
博彩業入門	選修	4
現代博彩業營運	"	4
博彩企業管理	"	4
博彩社會學	"	4
博彩心理學與賭場行銷	"	4
應用博彩場技術 I	"	4
應用博彩場技術 II	"	4

Quadro II

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Gestão de MICE		
Logística da Indústria MICE	Optativa	4
Desenho e Produção dos Materiais da Indústria MICE	»	4
Economia da Indústria MICE	»	4
Gestão de Eventos e Produtos da Indústria MICE	»	4
Controlo das Finanças da Indústria MICE	»	4
Gestão de Conferências em Hotéis	»	4
Engenharia da Indústria MICE	»	4
Tópicos Específicos sobre a Indústria MICE	»	4
Gestão da Indústria do Jogo		
Introdução à Indústria do Jogo	Optativa	4
Operação da Indústria do Jogo Moderna	»	4
Gestão de Empresas Ligadas ao Sector do Jogo	»	4
Sociologia da Indústria de Jogo	»	4
Psicologia e <i>Marketing</i> de Indústria do Jogo	»	4
Técnica Utilizada no CASINO I	»	4
Técnica Utilizada no CASINO II	»	4

科目	種類	學分
博彩策略管理專題研究	選修	4
酒店管理		
房務管理	選修	4
酒店運作	"	4
俱樂部管理	"	4
餐飲行政管理實務	"	4
酒店會議經營	"	4
宴會設計與管理	"	4
餐飲成本控制	"	4
主題餐廳設計與管理	"	4
物流管理		
物流學入門	選修	4
全球供應鏈策略	"	4
採購原理及實務	"	4
物流資訊科技	"	4
國內及國際運輸管理	"	4
倉務及物流中心管理	"	4
物流流程分析與規劃	"	4
物流系統質素管理	"	4
中英翻譯		
中文運用	選修	4
英語運用	"	4
翻譯的理論和實務	"	4
英語口語表達	"	4
翻譯語言	"	4
英中翻譯技巧	"	4
中英翻譯技巧	"	4
專題翻譯探討 (商業、法律和政府文件)	"	4

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Tópicos Específicos sobre a Gestão Estratégica do Jogo	Optativa	4
Gestão Hoteleira		
Gestão de Serviço de Quartos	Optativa	4
Hotelaria	»	4
Gestão de Estabelecimentos de Diversões	»	4
Gestão do Sector da Restauração	»	4
Gestão de Conferências em Hotéis	»	4
Planeamento e Gestão de Banquetes	»	4
Gestão Financeira do Sector da Restauração	"	4
Concepção e Gestão de Restaurantes Temáticos	»	4
Gestão Logística		
Introdução à Logística	Optativa	4
Estratégia de Abastecimento Global	»	4
Princípios e Práticas de Abastecimento	»	4
Técnica Informática de Logística	»	4
Gestão do Transporte Doméstico e Internacional	»	4
Gestão das Áreas de Depósito e Transporte do Centro Logístico	»	4
Análise e Planeamento do Sistema de Logística	»	4
Controlo da Qualidade do Sistema de Logística	»	4
Tradução Chinês-Ingês		
Chinês	Optativa	4
Ingês	»	4
Teoria e Prática de Tradução	»	4
Expressão Oral de Ingês	»	4
Linguagem de Tradução	»	4
Técnicas de Tradução de Ingês para Chinês	»	4
Técnicas de Tradução de Chinês para Ingês	»	4
Tópicos Específicos sobre Tradução (Documentos comerciais, legais e governamentais)	»	4

表三

科目	種類	學分
中文寫作與分析	選修	4
電子商務	"	4
旅遊社會學	"	4
外語 I：英語或日語	"	4
外語 II：英語或日語	"	4
外語 III：英語或日語	"	4
娛樂設施管理	"	4
酒店與旅遊業法規	"	4
航空服務管理	"	4
專業操守	"	4
項目管理	"	4
成本會計	"	4
財政管理	"	4
學期實習 I *	"	8
學期實習 II *	"	8
學期實習 III *	"	8

* 學生必須獲得校方批准，在旅遊、酒店、博彩、會展、物流、或翻譯範疇的機構進行不少於持續五週的實習，以取得學分。

Quadro III

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Escrita e Análise em Chinês	Optativa	4
Comércio Electrónico	»	4
Sociologia do Turismo	»	4
Língua Estrangeira I: Inglês ou Japonês	»	4
Língua Estrangeira II: Inglês ou Japonês	»	4
Língua Estrangeira III: Inglês ou Japonês	»	4
Gestão das Instalações de Diversões	»	4
Legislação sobre Turismo e Hotelaria	»	4
Gestão do Transporte Aéreo	»	4
Ética Profissional	»	4
Gestão de Projectos	»	4
Contabilidade e Controlos de Custos	»	4
Gestão das Finanças	»	4
Estágio Semestral I *	»	8
Estágio Semestral II *	»	8
Estágio Semestral III *	»	8

* Os alunos devem efectuar o estágio em instituição da área do Turismo, Hotelaria, Indústria de Jogo, MICE, Logística ou Tradução, devendo ser autorizado pela Universidade e ter duração não inferior a cinco semanas contínuas para obtenção das unidades de crédito.